

Distr.
LIMITED

A/C.5/48/L.14
21 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 138 повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Проект решения, представленный Председателем после
неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 1/ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/ о финансировании 17 операций по поддержанию мира: Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением; Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане; Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе; Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению; Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре; Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже; Сил Организации Объединенных Наций по охране; Операции Организации Объединенных Наций в Сомали; Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике; Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре; Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда; Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии; Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде и Группы военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже,

1/ А/С.5/48/40.

2/ А/48/769-786.

ссылаясь на доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 3/, в котором, в частности, рассматривается вопрос о своевременном представлении докладов Генеральной Ассамблее,

выражая свою обеспокоенность тем, что Секретариат до настоящего времени не уделял желаемого внимания мнениям Генеральной Ассамблеи по этому вопросу,

учитывая то обстоятельство, что для успеха операций по поддержанию мира необходима надежная и гарантированная финансовая основа и что страны, предоставляющие войска, должны получать возмещение на более регулярной основе и что сохранение нерегулярности в бюджетной практике может еще более осложнить это положение,

1. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 4/;

2. с обеспокоенностью отмечает, что подход, основывающийся на объединении резюме заявлений о потребностях операций по поддержанию мира в виде отдельных подразделов в докладе Генерального секретаря 1/, не позволяет обеспечить должное изучение бюджетных аспектов Генеральной Ассамблеи;

3. отмечает, что такое объединение потребностей операций представляет собой исключительную меру, направленную на ускорение утверждения ресурсов, необходимых для продолжения операций, и не является прецедентом на будущее;

4. постановляет, таким образом, что необходимые представления в отношении поддержания мира будут и впредь рассматриваться на индивидуальной основе до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет иного решения;

5. выражает сожаление в связи с усиливающейся тенденцией к позднему представлению смет операций по поддержанию мира, исчисленных на основе полного финансирования, несмотря на установленные Генеральной Ассамблеей конечные сроки представления таких смет расходов и заверения Секретариата, и отмечает, что на нынешней сессии ни одна из смет расходов не была представлена вовремя;

6. вновь заявляет о своей обеспокоенности, выраженной в ее резолюциях 47/41 С, 47/208 В и 47/210 В от 14 сентября 1993 года, в связи с задержкой представления бюджетной документации на значительный срок после начала финансового периода операций по поддержанию мира, что усугубляет финансовые трудности операций;

3/ А/47/990.

4/ А/48/778.

7. принимает к сведению выдвинутые Генеральным секретарем причины задержек с представлением документов, указанные в пунктах 1 и 2 его доклада 1/, и считает, что

обстоятельства, связанные с регулярным бюджетом, не имеют отношения к своевременному представлению смет расходов операций по поддержанию мира;

8. выражает обеспокоенность в связи с явным отсутствием надлежащего финансового планирования деятельности по поддержанию мира;

9. подчеркивает, что Генеральная Ассамблея может ассигновать ресурсы лишь на основе тщательного изучения и утверждения смет расходов, представленных ей Генеральным секретарем;

10. выражает обеспокоенность в связи с недостаточными ассигнованиями на проведение внешней ревизии и вновь обращается к Комиссии ревизоров с просьбой проанализировать свои потребности в ресурсах для надлежащего выполнения своих функций;

11. постановляет в порядке исключения рассмотреть доклад Генерального секретаря 1/ и принять решение по нему исключительно в целях обеспечения продолжения указанных операций, не создавая этим прецедента, при том понимании, что меры, предусмотренные в пунктах 14, 15 и 16 настоящей резолюции, будут должным образом выполнены;

12. постановляет также принять решение по каждой операции в рамках настоящей резолюции в виде отдельного решения на своей нынешней очередной сессии;

13. постановляет далее уполномочить Генерального секретаря принимать на себя обязательства в отношении каждой операции, где это необходимо, если Совет Безопасности примет решение продлить осуществление операции после истечения срока ее нынешнего мандата, на надлежащую сумму, которая подлежит пропорциональному распределению между государствами-членами, для обеспечения функционирования операции в течение дополнительного минимального периода;

14. просит Генерального секретаря принять оперативные и решительные меры по исправлению положения, с тем чтобы не допустить повторения задержек с представлением смет, исчисленных на основе полного финансирования, и представить Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад об осуществлении этих мер;

15. постановляет, что все доклады об исполнении бюджета и финансировании должны быть представлены к 31 января 1994 года государствам-членам, невзирая на положения пункта 10 резолюции 47/41 С Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1993 года, пункта 11 резолюции 47/208 В Ассамблеи от 14 сентября 1993 года, пункта 15 резолюции 47/234 Ассамблеи от 14 сентября 1993 года и пункта 7 резолюции 47/224 С Ассамблеи от 14 сентября 1993 года, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть вопрос выделения необходимых ресурсов по каждой операции не позднее 31 марта 1994 года, т.е. заблаговременно до начала ее финансового периода;

16. просит Генерального секретаря улучшить представление и характер информации, содержащейся в докладах об исполнении бюджета и финансировании, в соответствии с рекомендацией, изложенной Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе 3/;

17. постановляет вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей возобновленной сессии.

A/C.5/48/L.14

Russian

Page 4
